

JOHN PETER SLOAN

INSTANT ENGLISH 2

EL INGLÉS AL ALCANCE DE TODOS



EL CURSO QUE HA
REVOLUCIONADO
LA MANERA DE
APRENDER
INGLÉS

DIJOSAS

PONS

Autor: John Peter Sloan

Traducción: David Paradela López

Dirección editorial: Eduard Sancho

Redacción edición española: Ester Lázaro

Diseño de cubierta: besada+cukar

Composición digital: Pablo Barrio

Agradecimientos: Mateo Caballero

© 2011 GRIBAUDO srl

© 2013 Gribaudo - IF - Idee editoriali Feltrinelli srl

© Difusión, Centro de Investigación y Publicaciones de Idiomas, S.L.,
Barcelona, 2013

ISBN: 978-84-8443-741-3

Depósito legal: B-22257-2013

JOHN PETER SLOAN

INSTANT
ENGLISH 2

EL INGLÉS AL ALCANCE DE
TODOS

SUMMARY

Introduction

GRAMMAR

STEP 1

STEP 2

STEP 3

MORE VERBS

Anglo Saxon Verbs

Phrasal Verbs

Verb Patterns

Modal Verbs

SITUATIONS AND WORDS

False Friends

More Idioms

The Gold Mine

Solutions and Translations

INTRODUCTION

Instant English (the first, mi primer libro) tenía como principal objetivo ayudar a comunicarse lo más rápidamente posible a quienes ya tenían un nivel básico de inglés.

El segundo objetivo, en cambio, consistía en «tapar los agujeros» de aquellos que tenían un nivel más avanzado. Así pues, el libro iba destinado a principiantes, pero también a quienes desearan profundizar; en este sentido, era apto para todos los niveles. Lo mismo puede decirse de este.

Con el fin de lograr el primer objetivo, me salté algunas partes de la gramática y alteré su orden tradicional, anticipando algunos mecanismos que ayudan a comunicarse sin perder mucho tiempo. La intención de este libro es volver atrás, añadir las partes omitidas y profundizar en lo aprendido hasta ahora. De este modo, los dos libros juntos se convierten en un curso completo.

Pero es más fácil decirlo que hacerlo. He tenido que pensar qué incluir, en qué cantidad y en qué orden, poniendo cuidado en no repetir lo ya expuesto en el primer libro.

Antes de empezar llamé a mi amigo y colega Dave Dickens, y juntos examinamos el libro anterior para averiguar cómo podía completarse mejor con el segundo.

También he prestado gran atención a las opiniones que me han hecho llegar muchos de los lectores de *Instant English*,

con el fin de averiguar qué esperaban de este segundo volumen.

El presente libro es el resultado de toda esta labor de investigación y cotejo. Es para mí un orgullo presentar el *Instant English 2*.

GRAMMAR

STEP 1

STEP 2

STEP 3

STEP 1

1.1.1 Articles Master

Indefinite Article (artículo indeterminado) A O
AN

Definite Article (artículo determinado) THE
A Few Exceptions (algunas excepciones)

1.1.2 More Adjectives Master

People (adjetivos para describir a personas)

Place (adjetivos para describir lugares)

Comparatives (comparativos)

Superlatives (superlativos)

1.1.3 More Prepositions Master

Of Place (de lugar)

Of Time (de tiempo)

Of Movement (de movimiento)

Prepositions & Verbs (preposiciones y verbos)

The Most Famous Prepositions (las preposicio-
nes más famosas)

1.1.4 Countables and Uncountables Master

Countables (sustantivos contables)

Uncountables (sustantivos incontables)

Articles Master

1.1.1

En *Instant English* vimos que en inglés la estructura de los artículos es muy básica y sencilla, así que... repasémosla por encima.

En inglés los artículos se usan igual que en español:

- cuando en español usamos «un», «uno», «una», en inglés se usa **A** o **AN**;
- cuando en español usamos «el», «la», «lo», «los», «las», en inglés se usa **THE**.

1. INDEFINITE ARTICLE

(ARTÍCULO INDETERMINADO) **A** o **AN**

A se usa con palabras que empiezan por consonante.

AN se usa con palabras que empiezan por vocal.

La **regla principal** es la siguiente:

A/AN se usa cuando el oyente no conoce la cosa o la persona de la que se habla y a la que se hace referencia, o cuando la persona o la cosa en sí no son relevantes, sino que son una entre muchas.

En español ocurre exactamente lo mismo; fíjate en el siguiente ejemplo.

A.

DAVID: ¿Te apetece cenar conmigo en un restaurante romántico?

IMMA: No.

(Al muy granuja no le interesa un restaurante en concreto, le vale cualquiera; lo que le interesa es otra cosa...)

Veámoslo en inglés; ¡es igual!

DAVID: *Would you like to dine (cenar) with me in a romantic restaurant?*

IMMA: *No.*

Ahora veremos un ejemplo con una palabra que empieza por vocal.

B.

DAVID: ¿Te gustaría ir conmigo al acuario?

IMMA: Preferiría nadar desnuda con 30 tiburones hambrientos.

David está hablando de un acuario cualquiera, podría ser el de Barcelona o, qué sé yo... el de Palermo, si es que hay uno.

En inglés, en cambio sería así:

DAVID: *Would you come to an aquarium with me?*

IMMA: *I would rather swim naked with 30 hungry sharks.*

¿Lo ves? Aquí la palabra empieza por vocal, así que se usa **AN**.

Hay **excepciones**; son pocas, pero veámoslas de todos modos:

Cuando la letra **H** es muda, es como si fuera una vocal:

AN hour (*aua*)

AN honest answer (*onest*)

Cuando la letra **H** no es muda, entonces se usa **A**:

A horse

A herring (un arenque)

Con las palabras que empiezan con el sonido **IU** se usa **A**:

A university (*iuniversiti*)

A European (*iuropean*)

2. DEFINITE ARTICLE

(ARTÍCULO DETERMINADO) **THE**

La **regla principal** es la siguiente (y es igual que en español):

THE se usa cuando el oyente sabe a quién o a qué nos estamos refiriendo.

Volvamos al restaurante con otro ejemplo.

C.

DAVID: ¿Te apetece cenar conmigo en el restaurante romántico?

En este caso, Imma sabe exactamente de qué restaurante habla David. Le dirá que no, pero ella sabe cuál es el restaurante que tiene en mente.

Y en inglés es igual:

DAVID: **Would you like to come to the romantic restaurant?**

Imma no iría nunca a ninguna parte con David, pero sabe perfectamente de qué restaurante está hablando.

Veamos un ejemplo más largo, en el que aparecen artículos determinados e indeterminados:

My brother is so rich, he's buying a big house in the country. The house has 7 bedrooms and 3 bathrooms.

Mi hermano es tan rico que se va a comprar una gran casa en el campo. La casa tiene 7 dormitorios y 3 baños.

En la primera frase he nombrado la casa por primera vez, así que uso **A big house** (el oyente no la conoce aún, para él es una casa cualquiera); en la segunda frase utilizo **THE**, ya sabe que hablamos de la casa de mi hermano.

Si te fijas, verás que ocurre lo mismo en español: se dice «UNA casa» cuando el oyente no sabe de qué casa se habla, y «LA casa» cuando el oyente sabe a cuál nos referimos.

3. A FEW EXCEPTIONS

(ALGUNAS EXCEPCIONES)

Hasta aquí todo va como la seda, así que compliquémoslo un poco para que no te aburras.

Si sigues la regla general, no te equivocarás nunca, aunque en inglés existen algunas pequeñas **excepciones**: ¡veámoslas!

A/AN se utilizan en las siguientes situaciones:

- a. Con trabajos y profesiones:
 - an accountant** (un contable)
 - a cleaner** (un trabajador de la limpieza)

b. Con expresiones de cantidad:

- a few (pocos)
- a lot of (muchos)
- a couple of (un par de)
- a little (un poco)

THE, en cambio, se utiliza...

a. Si solo existe un ejemplar de algo:

- the Queen (la reina, ¡no olvides que soy inglés!)
- the sun (el sol)
- the moon (la luna)
- the rainbow (el arco iris)

b. Delante de algunos sustantivos como:

- the rivers (ríos)
- the seas (mares)
- the newspapers (periódicos)
- the hotels (hoteles)
- the pubs (bares) (EEUU: *There is no real equivalent in American English since, even though they have Happy Hour, American bars aren't really places one also may go to eat, or with the family. Instead, one would go to a café, or an informal eating place where one also can get a cup of coffee, with the family.*)
- the theatres (teatros)
- the deserts (desiertos)
- the mountain groups (grupos de montaña, cordilleras)
- the island groups (grupos de islas /archipiélagos)
- the museums (museos)
- the art galleries (galerías de arte)

- c. Con topónimos y referencias geográficas:
the Thames (el Támesis)
the Alps (los Alpes)
the Atlantic (el Atlántico)

NO SE USA artículo en los casos siguientes:

- a. Con los **uncountables** (te acuerdas, ¿verdad? Son los sustantivos que hablan de objetos y conceptos incontables, delante de los cuales no es posible poner un número).
- b. Delante de sustantivos comunes:
I like water. Me gusta el agua. NO: ~~**I like the water.**~~
I don't like broccoli. No me gusta el brócoli. NO: ~~**I don't like the broccoli.**~~
- c. Delante de nombres de persona y de nombres propios de:
towns (ciudades)
streets (calles)
mountains (montañas)
countries (países)
airports (aeropuertos)
languages (lenguas)
meals (comidas)
stations (estaciones)
Yesterday, I ran away from Concy. Ayer me escapé de Concy. NO: ~~**THE Concy.**~~
We'll meet each other at Heathrow airport. Nos vemos en el aeropuerto de Heathrow. NO: ~~**THE Heathrow airport.**~~
I love to go to Spain, because I like sangria and paella. Me encanta ir a España porque me gus-

tan la sangría y la paella. NO: ~~THE Spain.~~

d. Con algunos lugares y medios de transporte:

to/at/from home (a/en/desde casa)

in/to bed (en/a la cama)

at/to work (en el/al trabajo)

at/to school/university/college (en el colegio / la universidad/ el instituto)

to/in hospital (al/en el hospital)

to/at/in church (a/en la iglesia)

by bus (en autobús)

on foot (a pie)

by car (en coche)

by train (en tren)

Capital letters

El uso de la mayúscula y la minúscula es muy distinto en inglés y en español (**sigh!**)... En síntesis, se podría decir que el uso inglés se parece al español (**whew!**), aunque no siempre puede decirse lo mismo del uso norteamericano (**sigh!**). Dejando a un lado las reglas aplicables a títulos de libros, poemas, capítulos de libro, artículos de periódico y revistas que son otra **can of worms** (caja de Pandora) como en el caso de los **idioms**, la regla de oro consiste en saber si es un **proper name** (nombre propio) o si se trata de un sustantivo común... aunque se trate de la misma palabra y el mismo sujeto. ¿Necesitas algún ejemplo?

I work at the Texas Mosquito Agricultural College.
The college's offices are open from 10 a.m. to